

*Ta nature m'inspire!*



Habitex  
Aménagement

Entrepreneur général  
et spécialisé

514 831-2398

RBQ: 5729-9018-01



Les entreprises  
**SRG**  
**LES ENTREPRISES S.R.G Inc.**  
Spécialiste du déneigement  
dans votre secteur  
Résidentiel - Commercial  
Entreprise basée à Otterburn Park  
Soumission en ligne: [www.entreprises-srg.com](http://www.entreprises-srg.com)  
450 467-2248 | 514 347-3270

**Beau-soir**

Les Dépanneurs Grimard

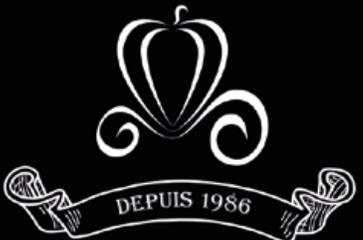
LES  
BIÈRES  
DU  
COIN

PRÊT-À-MANGER  
BIÈRES DE MICROBRASSERIE • PRODUITS SURGELÉS : LES ALIMENTS M&M EXPRESS  
VIANDES LES TENDRES BOUCHÉES • PAINS PREMIÈRE MOISSON.

NETTOYEUR DAoust VALET  
SERVICE DE NETTOYAGE ET DE BUANDERIE OFFERT.



459, chemin Ozias-Leduc, Otterburn Park | 450-446-6050



DEPUIS 1986  
**LA CABOSSE D'OR**  
CHOCOLATERIE

*là où la tradition se goûte!*  
Chocolaterie  
Pâtisserie  
Crème glacée  
Boutique cadeaux  
Bonbons  
Terrasse  
Mini-golf

Essayez nos 24 saveurs  
et nos délicieux  
trempages  
chocolatés  
maison

Mini-golf  
18 trous  
sous les arbres



info@lacabossedor.com  
973, Ch Ozias-Leduc, Otterburn Park

601, chemin Ozias-Leduc  
Otterburn Park (QC) J3H 2M6  
Téléphone : 450 536-0303  
Télécopieur : 450 467-8260  
info@opark.ca

HEURES D'OUVERTURE :  
Lundi au jeudi :  
7 h 45 à 12 h et 13 h à 16 h 30  
Vendredi :  
7 h 45 à 11 h 45

RÉGIE PUBLICITAIRE  
Editions Média Plus Communication  
Téléphone : 514 727-6769  
Télécopie : 514 727-6749  
info@editionsmpc.ca  
www.editionsmpc.ca

PHOTOS  
Archives de la Municipalité

INFOGRAPHIE  
Martin Gagné

IMPRESSION  
Imprimerie spéciale de la compagnie  
Editions Média Plus Communication

DÉPÔT LÉGAL  
Bibliothèque nationale  
du Québec 2022

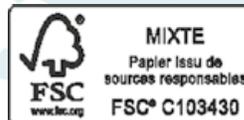
tout

Otterburn Park  
sur votre cellule



Lisez-moi

Le «QR code» Un QR code est un type de code-barres en deux dimensions constitué de modules disposés dans un fond carré. QR veut dire en anglais Quick Response, car le contenu du code peut être décodé rapidement. Destiné à être lu par un téléphone intelligent, il permet ainsi de déclencher facilement des actions comme un navigateur vers le site Internet de la Municipalité.



**Otterburn**  
PARK

## SOMMAIRE

Mot de la mairesse ..... 5

Vos conseillers municipaux ..... 6

Nous joindre ..... 7

Répertoire des organismes et associations .. 9

Organismes communautaires..... 9

Organismes culturels ..... 17

Organismes sportifs ..... 21

Enregistrer son animal, c'est obligatoire .... 28

Écocentre régional ..... 28

Vidange d'une roulotte ..... 28

Permis ..... 30

# Olive & Balsäm

Déguster. Cuisiner. Réinventer.

Salle de dégustation d'huiles d'olive  
et de vinaigres balsamiques

Cadeaux : Hôte • Anniversaires  
Corporatifs • Invités de mariage

Local 102, 20 Montée Robert  
Saint-Basile-le-Grand  
514 291-2723 | olivebalsam.com



**LOCATION DE CONTENEURS**  
- Rebus de construction,  
rénovation et démolition  
- Service rapide et courtisois  
ENCOURAGEZ L'ACHAT LOCAL!



Appelez-nous  
pour réserver  
votre conteneur

NOUS DESSERVONS OTTERBURN PARK ET LES ENVIRONS  
514 978-0008 • bpenviro.com

# IRIS

## MONT ST-HILAIRE

370 Boul. Sir-Wilfrid-Laurier  
450.464.6565

Dre Odile Therriault, Dr Alain Lorion,  
Optométristes ; Lyne Charpentier,  
Isabelle Manny, Kim Desmarais,  
Opticiennes ; Roxane Trudeau, Gérante

**CLINIQUE de PHYSIOTHÉRAPIE  
NICOLE B. DESROCHERS inc.**  
Physiothérapie | Thérapie du sport  
Massothérapie | Ostéopathie



**Vous avez de la douleur?  
Nous ferons tout  
pour l'enrayer!**

450 653-1880  
210, rue Principale  
St-Basile-le-Grand, J3N 1L6  
[www.physiodesrochers.ca](http://www.physiodesrochers.ca)



**MÉCANIQUE**  
Daniel Sanschagrin

Garage: 450 281-1098 / Cell: 438 504-6066  
[mecaniquedanielsanschagrin@gmail.com](mailto:mecaniquedanielsanschagrin@gmail.com)

894, chemin des Patriotes, Otterburn Park J3H 2A4

Mécanique automobile à votre domicile ou à notre garage!  
Changement d'huile, diagnostic moteur (avec scan),  
changement de freins, et tout autre entretien  
mécanique. Pose de pièces neuves ou usagées



**SIMON DOYON DENTISTE**  
.COM



450 467-0843  
[dr.simon.doyon@videotron.ca](mailto:dr.simon.doyon@videotron.ca)

## PHARMACIE PIERRE-OLIVIER PROULX

2300, boul. du Millénaire,  
Saint-Basile-le-Grand  
T 450 441-4949 | F 450 441-3232

affiliés à :



**VOYAGE  
CULINAIRE**

TRAITEUR & PLATS À EMPORTER  
CHEF À DOMICILE & CONSULTANT

514-576-2378  
[info@voyageculinaire.ca](mailto:info@voyageculinaire.ca)  
424, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Mont-Saint-Hilaire  
[voyageculinaire.ca](http://voyageculinaire.ca)

## MOT DE LA MAIRESSE

Chers citoyens, chères citoyennes,

Je suis heureuse que vous ayez choisi Otterburn Park pour vous établir. Entre la rivière et la montagne, Otterburn Park se démarque par son cadre naturel inspirant et son esprit de communauté. Je souhaite de tout cœur que la diversité des services offerts par votre Ville réponde à vos attentes.

Vous trouverez dans ce guide les coordonnées des commerces, entreprises de services, organismes communautaires, sportifs et culturels de notre ville, de même que les moyens de communiquer avec nos divers services municipaux.

En espérant que cet outil contribue à vous faire découvrir et apprécier votre Ville, je vous souhaite la plus chaleureuse des bienvenues!

Mélanie Villeneuve

Mairesse



## VOTRE MAIRESSE



**Mélanie Villeneuve**  
Mairesse  
mvilleneuve@opark.ca

## VOS CONSEILLERS MUNICIPAUX



District 1 – Au pied de la montagne  
**Jacques Portelance**  
district1@opark.ca



District 2 – Du Pont-Noir  
**Marie-Christine Moore**  
district2@opark.ca



District 3 – Les Bosquets  
**Marc Girard Alleyn**  
district3@opark.ca



District 4 – Des Pommiers  
**Claude Leroux**  
district4@opark.ca



District 5 – Du Vieux-Otterburn  
**Mathieu Chapdelaine**  
district5@opark.ca



District 6 – Des Grandes-Terres  
**Natacha Thibault**  
district6@opark.ca

## NOUS JOINDRE

### HÔTEL DE VILLE

601, chemin Ozias-Leduc  
Otterburn Park (QC) J3H 2M6  
Téléphone : 450 536-0303  
Télécopieur : 450 467-8260  
info@opark.ca

Lundi au jeudi :  
De 17 h 45 à 12 h et de 13 h à 16 h 30

Vendredi :  
De 7 h 45 à 11 h 45

### SERVICES TECHNIQUES

120, rue Bellevue  
Otterburn Park (QC) J3H 1Y6

### CENTRE MARCEL-LACOSTE

545, chemin des Patriotes Sud  
Otterburn Park (QC) J3H 1Z4  
Téléphone : 450 536-0285

### SOCIÉTÉ CULTURELLE DE LA POINTE-VALAINE

85, rue d'Oxford  
Otterburn Park (QC) J3H 0E7  
Téléphone : 438 407-6313

### BIBLIOTHÈQUE ARMAND-CARDINAL

150, rue du Centre-Civique  
Mont-Saint-Hilaire (QC) J3H 5Z5  
Téléphone : 450 467-2854

Gratuit pour les citoyens!

### RÉGIE INTERMUNICIPALE DE POLICE RICHELIEU-SAINT-LAURENT

Téléphone : 450 536-3333  
Urgence : 9-1-1

### RÉGIE INTERMUNICIPALE DE SÉCURITÉ INCENDIE DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU

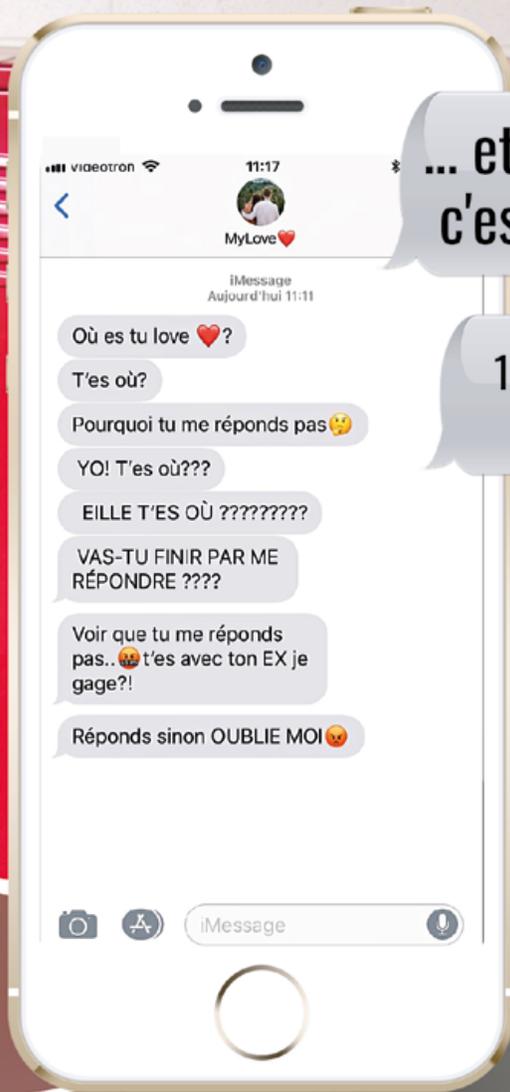
990, rue Dupré, Beloeil, (QC) J3G 4A8  
Téléphone : 450 467-8668

### RÉGIE INTERMUNICIPALE DES SERVICES ANIMALIERS DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU

2863, chemin de l'Industrie  
Saint-Mathieu-de-Beloeil (QC) J3G 0S3  
Téléphone : 450 813-7381  
Sans frais : 1 855 403-3600

### ÉCOCENTRE RÉGIONAL

60, rue Fisher  
Mont-Saint-Hilaire (QC) J3G 4S6

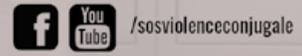
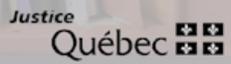


... et si je te disais que c'est de la violence?

1 800 363-9010 (24/7)  
438 601-1211 (texto)

# SOS VIOLENCE CONJUGALE

Financé par



## RÉPERTOIRE DES ORGANISMES ET ASSOCIATIONS

### Organismes communautaires

#### CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU

Le Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu est une corporation autonome à but non lucratif, fondée en 1969 et regroupant des bénévoles œuvrant sur le territoire de la Vallée-du-Richelieu. La mission principale est de faire la promotion de l'action bénévole dans les différents secteurs de l'activité humaine et susciter une réponse aux besoins du milieu.

**Coordonnées :**  
Tél. : 450 467-9373  
Courriel : [cabvr@cabvr.org](mailto:cabvr@cabvr.org)  
Site Web : [cabvr.org](http://cabvr.org)

#### CENTRE DE FEMMES L'ESSENTIELLE

Le Centre de femmes l'Essentielle est un lieu d'appartenance géré par et pour les femmes de la Vallée-du-Richelieu et des environs. C'est une porte ouverte aux femmes, quels que soient leurs besoins, leur âge, leur état civil, leur nationalité ou leur orientation sexuelle. Il offre des services aux femmes et un réseau d'éducation selon les besoins du milieu. Le Centre intervient sur la condition féminine dans son ensemble.

**Coordonnées :**  
Tél. : 450 467-3418  
Courriel : [essentielle@videotron.ca](mailto:essentielle@videotron.ca)  
Site Web : [cfessentielle.ca](http://cfessentielle.ca)

#### CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE VALLÉE-DU-RICHELIEU

La CCIVR est un regroupement de gens d'affaires ayant pour mission d'assurer le développement de saines entreprises et un milieu social fort.

**Coordonnées :**  
Tél. : 450 464-3733  
Courriel : [info@ccivr.com](mailto:info@ccivr.com)  
Site Web : [ccivr.com](http://ccivr.com)

## RÉPERTOIRE DES ORGANISMES ET ASSOCIATIONS

### COOPÉRATIVE AIDE-ATOUT

La Coopérative Aide Atout s'est donné comme mission d'œuvrer à la qualité de vie pour le maintien à domicile des citoyens de la Vallée-du-Richelieu, par une offre de services reflétant les valeurs qui guident ses activités et initiatives, soit l'intégrité, l'engagement, la bienveillance et la synergie. Cette offre de services vise à combler les besoins en termes d'aide à la personne, d'aide à domicile (travaux légers et travaux lourds) et d'aide à la vie quotidienne.

**Coordonnées :**

545, boulevard Sir-Wilfrid-Laurier, bureau 310, Beloeil (Qc) J3G 4H8

Tél. : 450 446-2108

Courriel : [info@aideatout.com](mailto:info@aideatout.com)

Site Web : [cdcvr.org](http://cdcvr.org)

### CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE (CDC)

La Corporation de Développement Communautaire (CDC) est un regroupement d'organismes communautaires ayant comme mandat d'assurer la participation active du milieu populaire et communautaire au développement socioéconomique du milieu.

La CDC a la spécificité d'être un regroupement multisectoriel local. La CDC est locale par ses membres, son approche, ses préoccupations et sa base d'intervention territoriale. La CDC est multisectorielle par ses membres venant de tous les secteurs de l'action communautaire, par ses mandats et ses problématiques.

La CDC est une interface entre les organismes communautaires qui permet la synergie et active leur participation. Elle est également une interface entre le milieu communautaire et les autres acteurs sociaux : municipal, privé, économique, public et santé. Ceci permet de favoriser la synergie entre ces acteurs pour faire reconnaître l'apport du milieu communautaire.

**Coordonnées :**

308, rue Montsabré local D-206, Beloeil J3G 2H5

Tél. : 450 281-1301

Courriel : [direction@cdcvr.org](mailto:direction@cdcvr.org)

Site Web : [cdcvr.org](http://cdcvr.org)



### CORPORATION GENS AU TRAVAIL (MEUBLÉTOU)

La mission de Meublétout est d'aider les gens à se meubler en leur offrant meubles, électroménagers et articles de maison à prix avantageux. Meublétout joue un rôle de premier plan dans la vitalité de la communauté de la Vallée-du-Richelieu. Il est un acteur important, notamment dans le soutien qu'il apporte aux organismes communautaires. De plus, en redonnant une deuxième vie aux objets, Meublétout participe à l'économie circulaire et aide la population à revenu modeste à se procurer des articles à bon prix.

**Coordonnées :**

Tél. : 450 464-7888

Courriel : [info@meubletout.com](mailto:info@meubletout.com)

Site Web : [meubletout.com](http://meubletout.com)

### CENTRE PÉRINATAL LE BERCEAU

Le Centre périnatal Le Berceau est un lieu unique de rencontre et d'accompagnement pour les futurs et nouveaux parents. Son équipe propose toute une gamme d'activités et de services de la grossesse, jusqu'au premier anniversaire de l'enfant : yoga, massage, mise en forme, atelier de stimulation et de développement, tout cela en compagnie de bébé ! Du soutien aux mamans et aux familles dans le besoin est également offert.

**Coordonnées :**

733, rue Laurier, Beloeil J3G 4J7

Tél. : 450 446-7760

Courriel : [info@leberceau.org](mailto:info@leberceau.org)

Site Web : [leberceau.org](http://leberceau.org)

Facebook

## RÉPERTOIRE DES ORGANISMES ET ASSOCIATIONS

### CLSC-CHSLD DES PATRIOTES

L'organisme offre des services de santé et des services sociaux à la population appartenant au territoire du CLSC de La Vallée des Patriotes.

**Coordonnées :**

Tél. : 450 536-2572

Télécopieur : 450 536-2055

Courriel : [communication.csssry@rrsss16.gouv.qc.ca](mailto:communication.csssry@rrsss16.gouv.qc.ca)

Site Web : [santemonteregie.qc.ca](http://santemonteregie.qc.ca)

### FADOQ D'OTTERBURN PARK

La FADOQ offre des loisirs et des activités pour divertir les personnes du 3<sup>e</sup> âge. Le Club « Marchotte » est une initiative de la FADOQ qui vise à encourager les citoyens à marcher pour se tenir en forme. Les membres se réunissent chaque mardi, à 9 h 30, au Centre Marcel-Lacoste situé au 545, chemin des Patriotes. Sept différents parcours de marche sont offerts.

**Coordonnées :**

Présidente : Doris Dubreuil

Tél. : 450 339-3150

Local : Centre Marcel-Lacoste, 545, chemin des Patriotes

### GARDE CÔTIÈRE AUXILIAIRE CANADIENNE – QUÉBEC

La Garde Côtière Auxiliaire Canadienne (Québec) est un organisme à but non lucratif voué à la recherche et sauvetage sur l'eau. Elle regroupe près de 700 sauveteurs maritimes bénévoles répartis le long des voies navigables du Québec et compte quelque 110 embarcations.

**Coordonnées :**

Tél. : 450 746-4385

Courriel : [info@gcac-q.ca](mailto:info@gcac-q.ca)

Site web : [gcac-q.ca](http://gcac-q.ca)

### GRAIN D'SEL

Le Grain d'Sel est un centre d'entraide qui lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale en soutenant le développement de l'autonomie alimentaire et économique des familles ainsi qu'en agissant comme plateau de travail et d'accompagnement auprès de personnes atteintes d'une problématique de santé mentale.

Chaque individu est accueilli par un bénévole qui s'est engagé à l'amélioration des conditions de vie des résidents de la région.

**Coordonnées :**

Tél. : 450 467-5733

Courriel : [info@graindesel.ca](mailto:info@graindesel.ca)

Site Web : [graindesel.ca](http://graindesel.ca)



### GROUPE SCOUT MONT-SAINT-HILAIRE

Les scouts contribuent au développement de la personnalité du jeune, de sa santé, de sa débrouillardise, de son sens social et spirituel. Jeunes de 7 à 17 ans. Le tout est basé sur le jeu, l'équipe, la nature, l'engagement et la fête.

**Coordonnées :**

Tél. : 450 467-4553

Local Scout : 450 464-4343

### INTÉGRATION COMPÉTENCES

Intégration Compétences offre des services gratuits pour l'emploi, les études et l'immigration à travers des programmes destinés aux personnes de 16 à 35 ans.

**Coordonnées :**

Tél. : 450 464-4481

Télécopieur : 450 464-8455

Courriel : [info@integrationcompetences.ca](mailto:info@integrationcompetences.ca)

Site Web : [integrationcompetences.ca](http://integrationcompetences.ca)

# RÉPERTOIRE DES ORGANISMES ET ASSOCIATIONS

## LÉGION ROYALE CANADIENNE

La mission principale de toute Légion est de venir en aide aux vétérans, y compris les membres en service actif des Forces armées canadiennes, de la GRC et leur famille, de promouvoir le Souvenir, et d'être au service de nos collectivités et de notre pays. La Légion aide les Canadiens et Canadiennes à rendre hommage et à se souvenir par l'entremise des cérémonies du jour du Souvenir, la campagne du Coquelicot, les activités commémoratives et les programmes d'éducation pour les jeunes, et bien d'autres encore.

Les légionnaires offrent un lieu de rencontre pour s'amuser et célébrer. Venez essayer le curling pour adultes et les jeunes, les fléchettes et notre tournoi de golf. Louez notre salle de réception, contribuez aux levées de fonds pour les jeunes et participez aux cérémonies.

### Coordonnées :

318, rue Connaught à Otterburn Park, J3H 1J1.

Tél. : 450 467-0881

Courriel : [otterburnlegion@gmail.com](mailto:otterburnlegion@gmail.com)

Site Web : [auclair121.com](http://auclair121.com)

## LES MATINÉES MÈRES-ENFANTS

Lieu de rencontre et d'échanges dynamiques destiné aux mères afin de briser leur isolement et permettre à leurs enfants d'apprendre à socialiser tout en s'amusant sous les bons soins de jardinières expérimentées.

### Coordonnées :

Tél. : 514 800-6737

Courriel : [info@lesmatinees.com](mailto:info@lesmatinees.com)

Site Web : [lesmatinees.com](http://lesmatinees.com)

## MAISON DE LA FAMILLE VALLÉE-DU-RICHELIEU

L'organisme offre du soutien et des outils aux parents et aux proches aidants afin de leur permettre de mieux exercer leur rôle et d'améliorer la qualité de vie de leur famille, indépendamment de leur statut social, de leur revenu ou de leur origine.

### Coordonnées :

91, boul. Cartier, Beloeil (Québec) J3G 6R4

Tél. : 450 446-0852

Courriel : [reception@mfvr.ca](mailto:reception@mfvr.ca)

Site Web : [mfvr.ca](http://mfvr.ca)

## MAISON DES JEUNES OTT'ADOS

La Maison des jeunes Ott'ados est un lieu de rencontre animé et sans discrimination pour les ados de 12 à 17 ans. Sa mission est d'offrir aux jeunes un endroit où se rassembler et se divertir tout en s'épanouissant.

### Coordonnées :

Courriel : [mdjottados@gmail.com](mailto:mdjottados@gmail.com)

Site web : [mdjottados.com](http://mdjottados.com)

Facebook : [facebook.com/mdjottados](https://facebook.com/mdjottados)

## MONTÉRÉGIE EAST PARTNERSHIP FOR THE ENGLISH SPEAKING COMMUNITY (MEPEC)

MEPEC is an Not-for-Profit Organization that serves the interests of the English-speaking population in the Monteregie East region.

### Coordonnées :

Tél. : 450 281-3732

Site Web : [mepec-pemca.org](http://mepec-pemca.org)

## MRC DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU

La MRCVR planifie les activités sur son territoire et exerce les pouvoirs et responsabilités que lui confèrent la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (LAU) ainsi que le Code municipal du Québec (CMQ).

### Coordonnées :

Tél. : 450 464-0339

Site Web : [mrcvr.ca](http://mrcvr.ca)

# RÉPERTOIRE DES ORGANISMES ET ASSOCIATIONS

## PARRAINAGE CIVIQUE DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU

L'organisme a pour mission de favoriser l'épanouissement de personnes présentant une déficience intellectuelle ou un trouble de santé mentale (filleuls) en les jumelant avec des citoyens bénévoles (parrains). Ces relations d'amitié et d'entraide ont des retombées sociales très positives.

Services offerts :

- jumelage
- suivis et soutien
- formation
- activités d'intégration et de répit

**Coordonnées :**

Tél. : 450 464-5325

Télécopieur : 450 464-6953

Site Web : [entreamis.ca](http://entreamis.ca)

## PÔLE DE L'ENTREPRENEURIAT COLLECTIF DE L'EST DE LA MONTÉRÉGIE (PECEM)

Le Pôle de l'entrepreneuriat collectif de l'Est de la Montérégie (PECEM) a pour mission de :

- promouvoir l'économie sociale;
- concerter et solidifier les liens entre les acteurs de l'économie sociale régionaux et locaux;
- identifier les besoins et les priorités des acteurs de l'économie sociale et les mettre en lumière;
- représenter l'économie sociale auprès des institutions publiques et des structures de développement régional;
- soutenir la consolidation, l'expérimentation et le développement de nouveaux créneaux et de projets.

**Coordonnées :**

Tél. : 450 262-1055

Courriel : [direction@pecem.ca](mailto:direction@pecem.ca)

Site Web : [pecem.ca](http://pecem.ca)

## Organismes culturels

### ARRIÈRE-SCÈNE

L'Arrière Scène, centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Montérégie, a pour mission de produire et de présenter au Québec, au Canada et à l'étranger des œuvres de création, d'accueillir et de diffuser des spectacles à l'intention des jeunes publics à qui elle offre également des activités de sensibilisation et de formation.

**Coordonnées :**

Tél. : 450 467-4504

Courriel : [communications@arrierescene.qc.ca](mailto:communications@arrierescene.qc.ca)

Site Web : [arrierescene.qc.ca](http://arrierescene.qc.ca)

### LES JEUNES VOIX DU CŒUR DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU

Les Jeunes Voix du Cœur est un chœur de formation classique accueillant garçons et filles de 6 à 17 ans. Il propose un répertoire varié allant du classique au populaire, en passant par la chanson française et québécoise, les musiques du monde, le jazz et la musique de films.

**Coordonnées :**

Tél. : 514 292-6184

Courriel : [jeunesvoixducoeur@hotmail.com](mailto:jeunesvoixducoeur@hotmail.com)

Site Web : [jeunesvoixducoeur.com](http://jeunesvoixducoeur.com)



## RÉPERTOIRE DES ORGANISMES ET ASSOCIATIONS

### MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONT-SAINT-HILAIRE

Le Musée des beaux-arts de Mont-Saint-Hilaire a comme mandat de préserver la mémoire et de promouvoir l'héritage des artistes Jordi Bonet, Paul-Émile Borduas et Ozias Leduc, trois figures emblématiques de la région. Son mandat s'oriente également vers la démocratisation de l'art contemporain, par le biais de ses activités éducatives et culturelles, en plus d'offrir une vitrine aux créateurs de la région et au-delà.

**Coordonnées :**

Tél. : 450 536-3033

Courriel : [reception@mbamsh.com](mailto:reception@mbamsh.com)

Site Web : [mbamsh.com](http://mbamsh.com)

### SOCIÉTÉ D'HISTOIRE ET DE GÉNÉALOGIE BELOEIL - MONT-SAINT-HILAIRE

L'organisme favorise la recherche, la conservation du patrimoine et la diffusion des connaissances acquises, dans le but de faire connaître l'histoire locale et la généalogie à un public de tous âges.

**Coordonnées :**

Tél. : 450 446-5826

Courriel : [info@shgbmsh.org](mailto:info@shgbmsh.org)

Site Web : [shgbmsh.org](http://shgbmsh.org)

### TROUPE DU THÉÂTRE DES DEUX RIVES

La Troupe du Théâtre des Deux Rives réunit des passionnés de théâtre de la Vallée-du-Richelieu afin d'offrir des ateliers de jeu et de présenter une production annuelle sur les planches du Centre culturel de Belœil.

**Coordonnées :**

Tél. : 514 949-1816

Site Web : [theatredesdeuxrives.org](http://theatredesdeuxrives.org)

	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Responsabiliser la personne pour les difficultés du couple</li> <li>➤ Remettre constamment sa santé mentale en question</li> <li>➤ Ridiculiser ses compétences et ses décisions</li> <li>➤ Nier ses perceptions, manipuler sa vision de la réalité</li> <li>➤ Imposer un climat de tension, l'isoler de ses proches</li> </ul>	PSYCHOLOGIQUE
	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Lire ses échanges courriels ou textos</li> <li>➤ L'obliger à fournir ses mots de passe</li> <li>➤ Suivre ses allées et venues via une application-mouchard</li> <li>➤ Écouter ses conversations privées</li> <li>➤ La harceler par téléphone ou par texto</li> </ul>	TECHNOLOGIQUE
	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Cracher, mordre, frapper, pincer, pousser</li> <li>➤ Retenir, serrer les bras, tirer les cheveux</li> <li>➤ Étrangler, infliger des blessures physiques</li> <li>➤ Bloquer l'accès à la sortie, enfermer, séquestrer</li> <li>➤ Lancer des objets, briser des biens, frapper dans les murs</li> </ul>	PHYSIQUE
	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Faire pression ou forcer physiquement la personne à avoir une relation sexuelle</li> <li>➤ La contraindre à accepter certaines pratiques sexuelles</li> <li>➤ Initier un rapport sexuel lorsqu'elle n'est pas en mesure de donner son consentement</li> <li>➤ La forcer à se prostituer, partager des images intimes sans son consentement</li> </ul>	SEXUELLE
	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Contrôler, voler, extirper de l'argent</li> <li>➤ Usurper son identité, imiter sa signature</li> <li>➤ L'obliger à signer des contrats, à faire des emprunts à la banque, à mentir dans une déclaration de revenus</li> <li>➤ Faire pression sur ses choix quant aux études ou au travail, pour limiter ses opportunités ou la forcer à cesser de travailler</li> </ul>	ECONOMIQUE
	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ La menacer, la ridiculiser, la blâmer, l'insulter, la culpabiliser</li> <li>➤ Donner espoir d'un changement sans réelle intention de modifier son comportement</li> <li>➤ Maintenir la victime sur le qui-vive</li> <li>➤ Susciter en elle des états émotionnels négatifs (colère, peur, peine, etc.) puis s'en servir contre elle</li> </ul>	ÉMOTIONNELLE
	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Porter plainte contre elle sur de fausses allégations</li> <li>➤ Mentir aux intervenants sociaux et judiciaires</li> <li>➤ Prolonger les procédures légales inutilement</li> <li>➤ Ne pas respecter les ententes, les ordonnances ou les jugements de la cour</li> </ul>	JUDICIAIRE

**SOS VIOLENCE CONJUGALE**  
1 800 363-9010 (24/7)  
438 601-1211 (texto)

Financé par

Justice  
Québec

   /sosviolenceconjugale

... ET SI JE TE DISAIS QUE C'EST DE LA VIOLENCE ?



## RÉPERTOIRE DES ORGANISMES ET ASSOCIATIONS

### Organismes sportifs

#### ASSOCIATION DE BASEBALL MONT-SAINT-HILAIRE / OTTERBURN PARK (ABMO)

La mission de l'association est de promouvoir l'enseignement du baseball et la participation dans une ligue organisée.

- Camp printanier (avril à juin)
- Saison régulière (mi-août à fin octobre)

**Coordonnées :**

Courriel : [president.abmo@gmail.com](mailto:president.abmo@gmail.com)

Site Web : [publicationsports.com](http://publicationsports.com)

#### ASSOCIATION DE FOOTBALL MINEUR DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU

##### (LES PIRATES DU RICHELIEU)

La mission de l'association est de promouvoir l'enseignement du football et la participation des jeunes âgés entre 6 et 17 ans dans une ligue organisée.

- Camp printanier (avril à juin)
- Saison régulière (mi-août à fin octobre)

**Coordonnées :**

Tél. : 450 536-1633

Courriel : [info@piratesdurichelieu.com](mailto:info@piratesdurichelieu.com)

Site Web : [piratesdurichelieu.com](http://piratesdurichelieu.com)

#### CLUB ARABESQUE INC.

Le Club Arabesque a ouvert ses portes en 1984 dans la ville de Belœil, en Montérégie. Il offre des cours de gymnastique aux niveaux récréatif et compétitif en plus de proposer des activités spéciales durant l'année pour attirer et renouveler sa clientèle.

**Coordonnées :**

Tél. : 450 464-5366

Courriel : [administration@gymnastiquearabesque.ca](mailto:administration@gymnastiquearabesque.ca)

Site Web : [gymnastiquearabesque.ca](http://gymnastiquearabesque.ca)



... et si je te disais que c'est de la violence?

1 800 363-9010 (24/7)  
438 601-1211 (texto)

**SOS** VIOLENCE  
CONJUGALE

## RÉPERTOIRE DES ORGANISMES ET ASSOCIATIONS

### CLUB DE CANOTAGE OTTERBURN

La mission du Club est de promouvoir et enseigner les techniques du canoë kayak de vitesse aux jeunes.

**Coordonnées :**

Tél. : 450 536-0303, poste 958

Site Web : [canoekayakotterburn.com](http://canoekayakotterburn.com)

### CLUB DE PICKLEBALL

La mission du Club est de favoriser le développement du pickleball et regrouper les joueurs de pickleball de la Vallée-du-Richelieu, d'organiser et régler les activités de pickleball en collaboration avec la Fédération québécoise de pickleball (FQP) et appliquer la réglementation de la Fédération. Promouvoir le développement de l'activité physique, l'esprit sportif, la socialisation et le loisir auprès de la population visée de façon à contribuer au maintien de la santé

**Coordonnées :**

Tél. : 450 441-1460

Courriel : [info@pickleballvr.ca](mailto:info@pickleballvr.ca)

Site Web : [pickleballquebec.com](http://pickleballquebec.com)

### CLUB DE SOCCER DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU (CSVR)

La mission du CSVR est de promouvoir la pratique du soccer en offrant à ses membres un environnement plaisant et sécuritaire pour se développer à long terme. L'organisme vise également à être un modèle à suivre pour la qualité de ses programmes, le développement de ses membres et la quête d'excellence.

**Coordonnées :**

Tél. : 450 446-4896

Courriel : [agagne@csvr.ca](mailto:agagne@csvr.ca)

Site Web : [csvr.ca](http://csvr.ca)



# AIMER

## Au répressif

je t'aime

je t'aime *trop fort*

je t'aime *quand tu te la fermes*

je t'aime *quand tu fais ce que je te dis*

je t'aime *t'es rien qu'à moi*

je t'aime *t'es rien sans moi*

je t'aime *tu partiras pas d'ici*

Si aimer se conjugue comme ça dans votre relation, on est là.

**1 800 363-9010**

24 heures sur 24, 7 jours sur 7

**438 601-1211 (texto)**

**sosviolenceconjugale.ca (clavardage)**



Financé par



## RÉPERTOIRE DES ORGANISMES ET ASSOCIATIONS

### COMITÉ DES JEUNES RIVERAINS

Le Comité des jeunes riverains regroupe les villes de Mont-Saint-Hilaire, McMasterville, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Charles-sur-le-Richelieu et Otterburn Park et vise à permettre aux jeunes de jouer au hockey. Les saisons commencent habituellement après la fête du Travail et se terminent à la fin mars, selon les catégories.

**Coordonnées :**

257, boul. Laurier (Casier 85004) Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3H 5W1

Tél. : 450 536-1086

Courriel : [info@ahmvr.ca](mailto:info@ahmvr.ca)

Site Web : [jeunesriverains.ca](http://jeunesriverains.ca)

### KARATÉ SANKUDO

L'école offre une multitude de cours pour répondre aux besoins de chaque pratiquant. Du débutant jusqu'à l'expert en art martial, tous trouveront leur compte à travers l'enseignement fourni par notre équipe.

Tél. : 450 922-8694

Courriel : [info.op@sankudo.ca](mailto:info.op@sankudo.ca)

Site Web : [sankudo.ca](http://sankudo.ca)

### LES GIRLS D'OTTERBURN PARK

Ligue de balle récréative permettant aux femmes seulement de pratiquer leur sport favori, puis d'encourager les saines habitudes de vie.

Saison (mi-mai à fin septembre)

**Coordonnées :**

Tél. : 450 464-9042

Courriel : [chantal-larivee@videotron.ca](mailto:chantal-larivee@videotron.ca)

### LES RÉTRO-ACTIFS DE BELOEIL

L'organisme organise des activités physiques en gymnase pour adultes.

**Coordonnées :**

Tél. : 450 467-4318

Courriel : [rstlaurent49@hotmail.com](mailto:rstlaurent49@hotmail.com)

## RÉPERTOIRE DES ORGANISMES ET ASSOCIATIONS

### LIGUE DE BALLE-DONNÉE D'OTTERBURN PARK

Ligue de balle récréative permettant aux hommes et femmes de tout âge de pratiquer leur sport favori, puis d'encourager les saines habitudes de vie.  
Saison (mi-mai à fin septembre).

**Coordonnées :**

Courriel : [patmullen@videotron.ca](mailto:patmullen@videotron.ca)

### LIGUE DE BALLE HUFF & PUFF

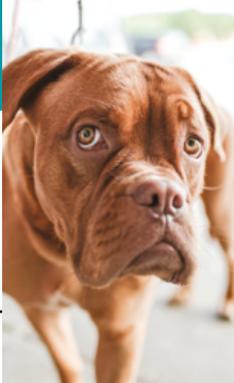
Ligue de balle récréative permettant aux gens de 50 ans et plus de pratiquer leur sport favori, puis d'encourager les saines habitudes de vie.  
Saison (mi-mai à fin septembre).

**Coordonnées :**

Tél. : 514 567-5849

Courriel : [serge\\_raby@hotmail.com](mailto:serge_raby@hotmail.com)





## ENREGISTRER SON ANIMAL, C'EST OBLIGATOIRE !

Pour enregistrer son animal, les propriétaires peuvent :

- Remplir le formulaire d'enregistrement sur le logiciel Emili.net et procéder au paiement en ligne.
- Faire parvenir leur demande par la poste en remplissant le formulaire d'enregistrement disponible au [opark.ca](http://opark.ca) > Citoyens > Animaux

Régie intermunicipale des services animaliers de la Vallée-du-Richelieu

Tél. : 450 813-7381

Courriel : [info@animaux-savr.com](mailto:info@animaux-savr.com)

Site web : [risavr.ca](http://risavr.ca)

## ÉCOCENTRE RÉGIONAL

Un écocentre est un lieu public aménagé pour déposer des matières résiduelles plus difficilement récupérables par une collecte porte-à-porte. On pense notamment à des objets volumineux ou dont on se départit de façon ponctuelle. Le but est de valoriser la plus grande proportion des matières reçues.

60, rue Fisher, Mont-Saint-Hilaire

Information : [mrcvr.ca](http://mrcvr.ca) > Services > Matières résiduelles > Écocentre régional

## VIDANGE D'UNE ROULOTTE

Les résidents peuvent vidanger une roulotte gratuitement en bordure de rue, sur la rue Côté, en face de la rue Bellevue. Ce service est offert jusqu'à la fin de l'automne.

## CARESSER

Au dominatif

je te caresse  
 je te caresse *où je veux*  
 je te caresse *quand je veux*  
 je te caresse *même si tu veux pas*  
 je te caresse *de toutes mes forces*  
 je te caresse *même si ça te fait mal*  
 je te caresse *pis t'es mieux d'aimer ça*

## AIMER

Au répressif

je t'aime  
 je t'aime *quand tu te la fermes*  
 je t'aime *quand tu fais ce que je te dis*  
 je t'aime *t'es rien qu'à moi*  
 je t'aime *t'es rien sans moi*  
 je t'aime *tu partiras pas d'ici*  
 je t'aime *à mort*

## RESTER

Au définitif

je reste  
 je reste *parce que je t'ai aimé*  
 je reste *parce que je me suis engagée*  
 je reste *pour les enfants*  
 je reste *parce que j'ai peur de toi*  
 je reste *parce que je me sens prise*  
 je reste *mais j'ai peur que ça finisse mal*

## VOIR

À l'incompréhensif

je te vois  
 je te vois *de moins en moins*  
 je te vois *jamais sans lui*  
 je te vois *mais tu me parles pas*  
 je te vois *je veux pas te dire quoi faire*  
 je te vois *je me sens mal de rien faire*  
 je te vois *j'ai tellement peur pour toi*

Si vous reconnaissez ces conjugaisons, on est là.

1 800 363-9010 (24/7)

438 601-1211 (texto)



Financé par



## PERMIS

Avant d'entreprendre un projet de construction, d'addition de bâtiment, de piscine, d'agrandissement ou de transformation sur le territoire de la ville, nous vous invitons à vous procurer le permis nécessaire.

De plus, toute personne qui désire réparer, déplacer ou démolir un bâtiment, installer une clôture, une galerie, aménager un stationnement, abattre un arbre, excaver le sol, faire des travaux de remblai ou de déblai, doit, au préalable, obtenir un certificat d'autorisation.

Il est à noter que certaines catégories de travaux dans différents secteurs ciblés dans la ville d'Ottoburn Park sont soumises à un processus d'évaluation et d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA). Cette procédure vient allonger les délais nécessaires à l'émission d'un permis ou d'un certificat d'autorisation.

Nous vous recommandons donc, lorsque vous prévoyez exécuter des travaux pour votre propriété, de consulter le Service de l'urbanisme afin de vérifier la réglementation applicable, les documents à fournir, les délais à prévoir et la nécessité d'obtenir une autorisation de la Ville avant d'effectuer vos travaux.



**INTÉGRATION  
COMPÉTENCES**  
ORIENTATION • FORMATION • EMPLOI

**SERVICES OFFERTS**

- ✓ Aide à la recherche d'emploi
- ✓ Clarification du choix de carrière
- ✓ Formation
- ✓ Service aux entreprises
- ✓ Service sans rendez-vous
- ✓ Intégration des immigrants
- ✓ Prédémarrage d'entreprise

📍 BELOEIL | [integrationcompetences.ca](http://integrationcompetences.ca) 450 464-4481 | 1 877 538-6377





**L'AGENCE  
QUI A VOTRE  
RÊVE À CŒUR**

  
Agence immobilière  
Franchise indépendante et autonome de RE/MAX Québec inc.

[remax-extra.ca](http://remax-extra.ca)  
170, Serge-Pepin, Belœil

**450 464-1000**



# Pharmacie Julie Dion Inc.

619, chemin Ozias-Leduc  
Otterburn Park (Québec) J3H 2M7

**450 446-8166**

**familiprix.com**

**LOCAL C'EST VITAL!**

Lundi 9 h à 20 h  
Mardi 9 h à 20 h  
Mercredi 9 h à 20 h  
Jeudi 9 h à 20 h  
Vendredi 9 h à 20 h  
Samedi 9 h à 17 h  
Dimanche 10 h à 17 h

membre affilié à



## SAINT-BASILE



# TOYOTA

*Notre  
concessionnaire  
Toyota à  
Saint-Basile-le-Grand*



**450 653-1003**

[www.stbasiletoyota.com](http://www.stbasiletoyota.com)

**141, boulevard Sir-Wilfrid-Laurier, Saint-Basile**



**LA  
FAMILLE  
PEPIN**

*toujours à  
votre service!*

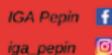
**McMasterville**  
20 boul. Laurier  
450-464-3404

**Beloeil**  
825 boul. Yvon-L'Heureux N.  
450-464-4219

**Mont-Saint-Hilaire**  
580 boul. Sir-Wilfrid-Laurier  
450-464-2581

Les marchés  
**Pepin**  
*Près des gens depuis 1944!*

Suivez-nous



Promotions:



Les marchés Pepin,  
bien plus qu'une épicerie!

Vous servir est un véritable plaisir!

